

# TELEGRAFUL ROMAN.

N<sup>o</sup> 89. ANUL XII.

Telegrafulu ese de doua ori pe septembra: joia si Dumineca. — Prenumeratia se face in Sabiu la speditur'a foieei pe afara la c. r. poste, cu bani gata prin scrisori francate, adresate catre speditura. Pretiul prenumeratunei pentru Sabiu este pe anu 7. fl. v. a. ear' pe o jumate de anu 3. fl. 50. Pentru celelalte parti ale Transilvaniei si pen-

tru provinciele din Monarchia pe unu ann 8 fl. era pe o jumate de anu 4 fl. v. a. Pentru princ. si tieri straine pe anu 12 pe  $\frac{1}{2}$  anu. 6 fl. v. a.

Inseratelor sa platescu pentru intea ora cu 7. cr. sirulu cu litere mici, pentru a doua ora cu  $5\frac{1}{2}$  cr. si pentru a treia repetire cu  $3\frac{1}{2}$  cr. v. a.

Sabiu, in 12/24 Novembre 1864.

## Diet'a transsilvana.

Siedinti a din 1/13 Octobre 1864.

(Continuare din nr. din urma.)

La ordinea dilei e

### Propunerea

deputatului Gabrilu Manu si al consiliilor privitoria la modificarea sistemei de contributie pentru Transsilvania.

Dupa preliminariul de contributie statorit de catre Senatul imperial pre an. 1864 pentru Transsilvania,

a) summa contributiei personale (taxa de capu, a cetatenilor, si cea protectiunala) face . . . 1.350,000 f.,

b) summa contributiei de pamant — 1.471,167 f. v. a. prin urmare summa contributiei personale stă fatia cu summa contributiei de pamant aproximativu că 91 la 100.

Summa contributiei personale (că taes'a de capu) are de a se acoperi in tiéra:

1) prin platirea de 4 f. 20 xr. v. a. de catre toti posessorii de pamant — fara exceptiune — deca ei au din acela dupa catastru unu venitul curat de 20 f. si 10 cr., (de si ei nu suntu in stare prin lucrul manilor sale de a-si castigá pânea de tote dilele.)

2) prin platirea de 3 f. 15 xr. de catre posessorii de cate o casutie, si curialisti,

3) prin platirea de 2 f. 10 xr. de catre individii fara nici o proprietate,

4) prin platirea de  $52\frac{1}{2}$  xr. de catre luntrasi (Schiffer).

5) prin platirea de 1 f. 5 xr. de catre baiasi (urburari, metallurgi), carbunari, si spalatori de aur,

6) prin platirea de 6 f. 60 xr. de catre israeliti,

7. veduvele de tote categoriile platescu summa jumetate a contributiei platite de catre barbatii loru.

Cu privire la contributie concreta in multe comune ale Transsilvaniei locuite numai de agricultori tierani, contributie personala face o summa indoita, si inca mai mare fatia cu contributie pamantului.

Eara cu privire la punctul 1. in mijlocul unor familii de totu serace, cari din pamant abia au unu venitul annualu de 21—22 fl. v. a., contributie personala (taxa de capu) fara adausuri suie la 12 fl. 60 xr. seu 16 fl. 80 xr., — de orece tatalu că capu alu familiei cu doi — trei feiori suntu taxati fiacare cu intrég'a summa, deca au ajunsu etatea de maioren, — si asiá venitul curat alu pamantului acoperindu-le darea dirépta a capului si a pamantului, celelalte adausuri de contributie trebuie sa le suplinescu contribuentii cu castigulu din lucrul manilor,

prin urmare summa directa a contributiei personale intrece si de optu ori, eara cu adausurile la oalta mai de 16 ori summa contributiei directe de pamant.

Contributie personala că taxa cetateniesca se platesce:

a) in Sabiu, Brasovu si Gherla cu 10 fl. 50 xr.

b) in Clusiu, Sighisior'a si Mediasiu cu — 8 fl. 40 xr.

c) in M.-Osorhei, Bistrit'a si Sebesiu cu 7 f. 35 xr.,

d) in celelalte orasie cu 6 f. 30 xr.,

eara taes'a protectiunala cu  $26\frac{1}{2}$  xr. se platesce in generalu de catre cei miserabili.

Comparandu summa contributiei personale cu a pamantului in Transsilvania, precum acestea cu summa contributiei personale si a pamantului din Ungaria, si iara-si cu summele de castig (Erwerbssteuer) si a pamantului din celelalte provincii ereditarie a monachiei; atunci numai decatul se arata, cumca contributie personala din Transsilvania e preste mesura ingreuiatore; — acesta rea stare au recunoscut-o si inaltul regim al Maestatii Sele, precum se poate cunoase din declaratiunile cele solemne ale Esc. Sele d. Ministerului de finantia Cavalerulu de Plener din siedint'a senatului imperial amplificat cu tinuta in 17 Septembre 1860, — a senatului imperial din 13 Martiu 1862, si 19 Novembre 1863.

Eara cumca starea atinsa e intru adeveru si nesuferivera, si locuitorii tieriei nu mai potu supporta aceste greutati, aceea se poate conchide preausorul si cu tota consequinta — intre alte mai multe impregiurari, — si din urmatorele:

a) ne lipsescu — pre langa alte isvoruri de castig — chiar si drumurile de comunicatii si comerciu in launtrulu tieriei insusi, si si cu tierile vecine, — eara unele din acele care suntu ca drumuri de tiéra, au o elevatiiune (suisiu) dela 10 pana la 23 polieari (Zoll) la orgia, — seu ca imperiale — fara consideratii — intr'atât'a de tacsate, incat bietulu tieranu abia poate esii la satulu vecinu cu trasur'a de 2 vite;

b) diregatorii dela oficiele administrative politice, si de justitia in Transsilvania cu deosebire in comitate si districte, precum scaunele secuiesci au o salarisare numai de jumetate in comparatii cu oficialii din Ungaria, si celelalte tieri ereditarie ale monachiei, prin urmare cercularea banilor si in asta privintia e subtrasa artificiosu din tiéra — de si poate indirect; — e pré naturalu dara,

c) ca neavandu locuitorii tieriei in unele parti ale eii nici unu isvoru de castig, nu suntu nici in stare de a platii contributie, — prin urmare ca sa se sustina pentru scoterea contributiei neintreruptu executiuni militarie intr'o mesura forte insemnata, care asemenea mistuiescu o parte insemnata din castigulu poporului, care insusi abiá-si mai poate sustine vieti'a.

In mediuloculu acestoru impregiurari nefavoritare diet'a Transsilvaniei s-au grabit — prin representantii poporului inca in anulu trecutu — in interesulu unitatii monachiei — de a inarticulat diplom'a din 20 Octobre 1860 si patent'a din 26 Februariu 1861 intre legile tieriei intru acea firma convinere si sperantia, ca starea eii cea exceptiunala de pana atunci, va fi radicata numai decatul, si eii i se va da unu locu cuvenitul intre marginile dreptatii spre a poti gustar o egalitate justa tractare cu privire la afacerile comune, fatia cu Ungaria si cu celelalte provincii ereditarie ale monachiei.

Dupa ce insa pre langa tote asigurările mai susu indicate din partea inaltului regim sora contribuentilor tierelui acesteia, nici dupa inarticularea actelor de Statu, ba nici chiar dupa tramiterea celor d'antai deputati la Senatul imperial — intru nimic'a nu s'au usiurat, si acea stare asupriitora pre class'a mai seraca o amenintia cu totala nimicire; — se nasce cea mai urginte necesitate, ca diet'a tieriei sa imbratisieze cu tota caldura, si fara amanare aceasta causa! — pentru aceea subscrise-si iau voia de a propune: Inalt'a casa sa binevoiesca a decide:

Că Maiestatea Sea sa fia prin o prémilita reprezentante rogata, ca sa binevoiesca pré gratiosu a demanda Ministerului de finantie, ca acest'a sa asterna de timpuriu pentru cea mai de aproape sessiune a Senatului imperial unu proiectu de lege specialu pentru reformarea sistemei de contributie, respective stergerea contributiei personale si micsiorarea contributiei directe preste totu in Transsilvania pre anul viitoru; — ca acest'a sa se iee la desbatere inainte de reformarea sistemei generale de contributie a monachiei intregi.

Totdeodata inalt'a dieta sa decida „Că proiectul acestuia cu privire la § 53 alu regulam. dietulu de trebi sa se pertracteze cu abreviatiunea c) că urginte” — eara spre anticonsultare sa se predeie comitetului finantialu, căruia cu privire la § 53 lit. a), sa se impuna unu terminu de 8 dile pentru substernerea raportului.

Sabiu 16 Septembre 1864.

Gavrilu Manu, Demetru Mog'a, Alessandru Bohatielu, Ladislau Buteanu, Iosifu Siulutiu, Ioanne Balasiu, Ioachimu Muresianu, Simeonu Balomiri, Mateiu Nicol'a, Michailu Bohatielu, I. Codru Dragusianu, Stefanu Biltiu.

Referint. Manu (depe tribuna) avendu a motivá propunerea facuta pentru modificarea sistemei de contributie in

Tranni'a, premite, ca tempulu scurtu, ce ne mai stă spre dispozitune, cu multu lu apretiucesc mai tare, decât sa se lase cu acesta ocasiune intr'o disertatiune istorica despre sistemele de contributiune, care s'au sustinutu in Tranni'a din tempii cei mai vechi pâna acum, fia acelea de pe tempurile principilor transsilvani, séu de sub sericitórea domnire a in case austriace; nu va a descrie nici impregiurările, între cari s'au introdusu sistem'a Bethleniana, pe a cărei baza sustă in cătu-va și astadi contributiunea personala, ci se va restringe pre cătu se pote la obiectu. Cine aru dorî a avé o cunoștința mai compendiósă despre sistem'a contributiunei in Tranni'a, si-o potu castigá intre altele și din carticic'a: Beitrag zur Geschichte und Statistik des Steuerwesens in Siebenbürgen von C. A. Bieltz, tiparita in Sabiui in an. 1861. Trecendu strinsu la obiectulu dilei, din căre se vede, ca a dorit u deosebire micsiorarea contributiunei personale, premite, cumca nici decât n'a porntu din acelui principiu, că veniturile statului din Tranni'a sa se scurteze, și statulu preste totu sa patimésca in finantiele sele; ci a dorit u și doresce, cumca sistem'a contributiunala după starea materiala și dupa mijlocele, ce le au locitorii Tranniei cu privire deosebita la contributiunea personala sa se rectifice asiá, că pe viitoru sa nu mai fia statulu silitu, cea mai mare parte a contributiunei din Tranni'a a o scôte pe calea execuțiunilor militare; a dorit u, că contributiunea sa se asiedie pre o baza amesurata asiá, că locitorii sa o pote suportă, pentruca déca nu voru fi in stare a o suportă, atunci acésta va urmá nu numai spre ruinarea contribuentilor și a tierei, ci va aduce negresitu dupa sine cea mai mare dauna și pentru statu. — Incătu pentru sistem'a contributiunala cu privire la contributiunea personala, de baza ne servesc cu deosebire inca și acum in Tranni'a: Die Vorschrift, welche bei Ausschreibung der direkten Steuer für das Verwaltungsjahr 185 1/2 zu beobachten war- data de directiunea finanță in Sabiu in 24 Oct. 1855 nr. 7601. Acestu normativu insa nu se aplică astadi preste totu cum este, câci de atunci incóce s'au mai facutu óresi-care modificări, — insa acelea acum le lasa la o parte, câci candu vomu veni la pertractarea meritoria a acestui obiectu, atunci le va aduce inainte. Dupace in propunere au înșiratu, ca summ'a contributiunei personale cine are sa o platésca, dupa pct. 7. in aline'a 1 a disu urmatorele: „Cu privire la contributiunea concretala etc. A premis, ca va sa fia cătu se pote de scurtu, insa intr'unu obiectu atâtu de momentosu e silitu a citi baremu căte-va date, prin care pote sprijini motivarea facuta. Datele le-a castigatu din comitatul Solnocului interioru pe cale oficioasa. Spre a dovedí, ca în ce comparatiune stă înmulțe comune contributiunea personala cu apamentului, va citi numai summele din căte-va comune; asiá d. e. in Corueni contributiunea pamentului face 177 f. 70 1/2 cr., pecandu contributiunea capului face 71%; in Girbou contributiunea pamentului face 178 f. 36 1/2 xr.; ear sum'a contributiunei capului face 414 f. 12 xr. aci inca se vede, ca mai de trei ori contributiunea capului e mai mare decât a pamentului. Acésta proporțiune se află in comune forte multe; dar aceste două date voru fi dór destulu spre chiarificarea lucrului. — Mai incolo amu disu in propunere: „Ear cu privire la pct. 1 in mijlocul unoru familie de totu serace etc. (citesce pct. 1.) — In privint'a acésta inca are date oficiose și autentice, din care in adeveru se vede, ca in multe comune capii familielor și déca nu au nici macar unu petecu de pamentu, dar au căte 2 sau 3 feciori, cu toti platescu căte 4 fl. 20 xr., dupacum e prescris numai pentru fostii nobili și ómeni eliberati, adica fostii coloni; déca vomu mai compută acum și contributiunea pentru desdaunarea pamentului cu 71 1/2 xr., precum și pentru fondulu tieri cu 4 1/2 xr., vomu vedé, ca baremu doi membri din sinulu unei familie cu lucrulu mânilor trebnie să-si castige summ'a, numai că sa-si pote plati contributiunea capului. Acésta insa pote veni și de acolo, ca contributiunea personala se rectifica de către deosebiti individi, și fără de a observă o uniformitate, de-si normativulu rectificatiunei cuprinde determinatiuni lamurile; asiá d. e. in mijlocul unoru familie unii membri suntu taxati cu căte 3 fl. 15 xr., altii cu căte 4 fl. 20 xr., de-si suntu de asemenea stare si aru trebui sa se taxeze intr'o formă. — Spre comprobarea celoru amintite cetește datele urmatore: In Agriesiu totu in comitatula Solnocului interioru, nr. casei 43. capulu familiei că tata de 90 ani betrânu, și elu impreuna cu 2 feciori ai sei insurati platesce fiacare intrég'a contributiune personala căte 4 fl. 20 xr. cu totulu 12 fl. 60 xr. Si déca luâmu și adausurile tieri cu 9 fl. 57 xr., cu totulu la olalta platescu 22 fl. 17 xr. Summ'a contributiunei pamentului adeverat u 7 fl. 16 xr., dar care scie impregiurările din comun'a acésta, totdeodata se va convinge, ca venitulu pamentului abia acopere summ'a contributiunei capului cu adausurile. In Glodu, nr. casei 134 se gasesce o vedova de 60 ani, carea cu unu fecioru alu eii amendoi

suntu taxati cu contributiunea capului, veduva cu 2 fl. 10 xr., ear feciorulu eii cu 4 fl. 20 xr. de-si platindu ei in contributiunea pamentului numai 1 fl. 38 xr. tragu unu venit u anualu din pamentu de 13 fl. 80 xr., ear contributiunea loru personala cu adausurile dimpreuna face 11 fl. 8 xr. prin urmare din venitulu pamentului după platirea contributiunei personale le mai rămâne 2 fl. 72 xr. — In Briglesu (Totszálás) sub nr. casei 33 unu capu alu familiei in etate de 75 ani cu 2 feciori ai sei platescu in contributiunea capului 8 fl. 71 xr., neavendu posessiune de pamentu. — In Solomonu sub nr. casei 13 unu tata in etate de 80 ani cu 2 feciori platescu la olalta in contributiunea personala 13 fl. 12 1/2 xr. — In Terpiu unu tata de 80 ani cu unu fecioru alu seu de sub nr. casei 2 platescu in contributiunea capului 8 fl. 20 xr.; ear intr'a pamentului 1 fl. 67 1/2 xr. — In Dingelieagu sub nr. casei 5 platesce o vedova contributiunea capului cu 2 fl. 10 xr.; ear pentru 3 feciori ai eii căte 4 fl. 20 xr., prin urmare cu totulu 14 fl. 70 xr., prin urmare cu adausurile pentru desdaunare și fondulu tieri de totu 25 fl. 87 xr., eara in contributiunea pamentului platesce 4 fl. 27 xr. și asiá din intregu venitulu pamentului de 42 fl. 70 xr., cu a cărui lucrare au asudat u tota vér'a, rămâne familiei spre sustinere numai 16 fl. 83 xr. — In M. Décse sub nr. casei 3 unu capu alu familiei cu 4 feciori și in, eara cu adausurile dimpreuna 30 florini 81 xr. 2 fete platescu in contributiunile personale 17 fl. 51 1/2 xr. contributiunea pamentului platescu 3 fl. 41 xr., prin urmare din intregu venitulu pamentului calculat după catastru cu 34 fl. 10 xr. li-aru mai rămané spre sustinerea vietici 3 fl. 29 xr. după lucrulu atâtoru mâni peste vér'a intrégă; insa fiindca in comun'a acésta forte arareori se cocu bucatele, ear estempe cucuruzulu nici decât nu s'au potutu cōce, nu suntu in stare a plati nici barem o parte a contributiunei personale. — Dupa legea recrutării uniculu fiu, scapa de sorte, déca tatalu seu a trecutu preste 60 ani; după sistem'a contributiunala insa unu tata său o mama veduva și déca suntu in vîrstă de 70—80 ani, și nu suntu in stare de a umbla pe picioarele loru, cu atât'a mai putinu de a lucră ceva, se taxează cu intrég'a suma de contributiune, anumitul și fără exceptiune atunci, déca ei pentru posessiunea de pamentu platescu 2 fl. contributiune. — Esempile citate voru ajunge, dincontra aru poté cătă pâna mâne la date. — Din acestea crede, ca inalt'a dieta se va poté convinge, ca starea contributiunei personale preste totu in Tranni'a a venit u nesuferibila. — Trecendu preste contributiunea cetătienescă, in aline'a urmatore amu disu, ca „Comparandu summ'a contrib. etc. Contributiunea pamentului in Ungari'a face 14,666,651 florini; că noi sa potem face o comparatiune intre contributiunea pamentului din Ungari'a cu cea din Tranni'a, e de lipsa a le radică amendoare la asemenea percente; și fiindca la noi bas'a e 10%, vomu reduce și contributiunea din Ungari'a totu la 10%; facendu acésta, vedem, ca contributiunea in Ungari'a va face 9,166,650 f. Fatia cu acésta contributiunea personala in Ungari'a face 30,070,400 f. Contributi'a pamentului in Tranni'a face 1,471,167 f. ear contributiunea personala 1,350,000 f. Déca in Ungari'a după contributiunea de pament se ptatescu 3,079,400 f., atunci nouă in Tranni'a după contributiunea de pamentu ni s'aru veni numai 494,155 f. prin urmare, déca vomu luă singura contributiunea pamentului in Tranni'a fatia cu cea din Ungari'a in comparatiune, atunci noi platim mai multu cu 855,845 f. peste anu; ear luandu ce au adus in an. 1860 in senatulu imp. d. senatorulu imp. Iakabb unde au luat numerul susținelor in comparatiune și a disu, ca locitorii din Tranni'a facu numai 1/4 din locitorii Ungariei și totusi au platit inca atunci summ'a de jumetate a contributiunei personale din Ungari'a, luandu și acum acésta comparatiune a locitorilor din Tranni'a cu numeru rotundu de 2 mill. fatia cu locitorii Ungariei rotundu de 8 mill., atunci noi amu avé de a plati numai 1/4 din summ'a contributiunei personale a Ungariei, prin urmare numai 769,887 f., asiá dara si in casulu acesta amu avé de a plati pe anu 580,125 f. mai putinu. — In celelalte provincii austriace contributiunea pamentului suie, dela 16—21%; déca se face comparatiunea, privindu insa și intr'acele contributiunea pamentului cu 10%, se vede ca pecandu in Tranni'a contributiunea personala fatia cu a pamentului stă ca 91:100, atunci in Galiti'a acésta proporțiune este aproksimativu că 8:100; in Boem'a că 14-100; in Moravi'a 13-100; in Stiria că 14-100. Din acestea inca se pote vedé, ca la noi contributi'a personala e preste mesura mare; prin urmare se pote cunoșce pe deplinu, ca declaratiunea Esc. Sele ministrului de finantie de acumu facuta in senatulu amplificat din an. 1860 că respunsu la vorberea dep. Iakabb, cumea Ungari'a aru plati 16% din venitulu curatul alu pamentului, ear Tranni'a numai 10%, și asiá Tranni'a aru si trebui sa platesca o summa mai mare in contrib. personala cu privire la summ'a aruncata pe locitorii Tranniei,

nici decătu nu e motivata. -- A disu in sfarsitulu alineei citate din propunere, cumca aceasta stare rea a contrib. pers. a recunoscut' si insusi regimulu Mai. Sele. Asia se vede din respunsulu datu de cātra d. conductoru alu ministeriului de finantia de atunci cātra dep. Maager: „Dass die besonderen Uebelstände in Siebenbürgen das Finanzministerium bestimmt haben, die Regelung dieser Steuerverhältnisse daselbst nicht aufzuschieben bis die allg. Steuerreform eintritt, sondern schon früher die Personal-Erwerbssteuer in Verhandlung zu nehmen,” ear in siedint'a din 13 Martiu 1862 iara-si a recunoscutu Esc. Sea d. Ministrul Cavalerulu de Plener dicendu: „Die in Ungarn, Siebenbürgen und Kroatiens unter verschiedenen Benennungen bestehenden Personalsteuern sind namentlich für die ärmeren Klassen der Bevölkerung empfindlich;” asemenea disu si in siedint'a din 18 Nov. 1863: „Ich verkenne nicht, dass die siebb. Personalsteuern diejenigen sind, welche die Steuerpflichtigen am härtesten treffen, sie sind höher und unverhältnismässiger, als diejenigen die in Ungarn bestehen.” Asia dar nu ne mai trebuie alta dovada, cumea insusi in. regimul a recunoscutu, cumca starea contributiunei personale e asupritore cu deosebire pentru partea poporului cea mai seraca. „Eara cumca starea atinsa etc. (citesee aline'a respectiva.)

Cu privire la drumurile de comunicatiune, crede ca cari au caletorit prin tiēr'a nostra, voru fi afisati, cumca in adeveru acest'a e unu motivu préintemeiatu. Dreptu exemplu, ca unele drumuri ale tierei au elevatiune forte mare, aduce Comunicatiunea comit. Solnocolui cu Ungari'a, cu deosebire dela Dees preste délulu Magojei si muntele Rotund'a preste Capricu cātra Marmati'a. Pe dealulu Magojei intr'o lungime că de 700° suisiulu e intr'adeveru dela 10—23°, dupa-cumu si in anulu acest'a s'au mesuratu si nivelatu. — Unii straini se voru mira, ca cum potemu noi sa trecemu pe astfelu de drumuri; respunsulu e, fiindca nu potemu naviga prin aeru. Acestu drumu că drumu de tiéra e unulu dintre cele mai vestite facutu pe unu tempu cu drumulu preste Tihuti'a cātra Dorn'a in Bucovin'a, totu sub ingrijirea aceliasi Vieespanu Ujfalvi. — Ce se atinge de drumurile erariale in partea septemtrionala a Tramiei, spre dovada ca acelea suntu intr'adeveru prea ingreuate cu vam'a, se poate convinge cine va caletori dela Beclaneu pâna la Deaju, in departare de 3 miluri, pentruca dupa dōue vite cu mersu si cu venit u are sa platēsca 1 fl. v. a. pentru vam'a drumului. — Acum déca bietulu omu seracu, in a cārui casa jace soldatulu pentru scoterea contributiunei, dupace au siediutu in padure vr'o dōue dile curatindu lemne, si in a trei'a di se duce cu ele la Deaju, că sa capete pentru unu caru bine incarcatu 1 fl. 20 xr. si elu in vama are sa platēsca 1 fl., séu din sate mai aprópe de Deaju mai putin de 1 f., atunci totusi dupa lucrulu de 2—3 dile cu trasur'a abiā le mai ramane 20—60 xr. dela summ'a baniloru capefati. Acēsta stare se mai poate suferi? din acēsta cauza la locurile cu viinciōse si suntu de a se face cu tōta ocasiunea pasii cuveniti că si in partea septemtrionala a tierei sa se sterga vam'a acēsta atātu de impedecatore pentru castigulu ómeniloru. — Acē mai vinu si abusuri; nu va a inculpa pre nimenea, nici pre dregatoriele finantiale, nici pre arendatorii drumurilor: insa déca stâlpii de vama dela locurile dupa lege menite se strapunu in a trei'a séu a patr'a comună numai cu acelu scopu, că si acei caletori sa fia siliti a platē vama, cari nici odata nu calca si nu trece preste obiectulu vāmei, atunci acēsta aru insemnă a asupri pre nedreptulu pre caletorii. — Asia se intemplă cu locitorii din vr'o 16 comune din cerculu Petrei de pre Valea Spermezelui, cari in caletori'a sea cātra Reteagu nepotendu incungură 1 mila si trece preste podulu erarialu dela Csicsko-Kristur suntu totusi siliti in a trei'a comună, adica la Reteagu a platē vam'a podului, că arendatorulu sa nu-i desbrace de camesia.

A dōua a disu: b) Deregatorii dela oficiele adm. etc. (citesee pct. b.)

De unde sa-si pota castigā omulu seracu unu craceriu pentru o mirtisiora de bucate, déca prin tārgu se intalnesc numai cu ómeni flamendi si goli la punga, cari nu vrēu si nu potu sa-i dea macar jumetate pretiul pe materi'a lui. Nu vorbesce din punctulu acel'a, cāci e si elu dregatorii si ca pismuiesce dōr starea deregatoriloru si fondulu regiu séu din provinciele creditarie, ci va numai sa dica, ca circularea baniloru in comitate e subtrasa artificiosu, de ore ce prin comitate, districte si scaunele secuiescii deregatorii suntu d'abiā numai pe jumetate platiti că cei din fondulu regiu si din alte tieri. Cá sa nu gandescă cineva, ca aduce ceva inainte fără baza sigura, déca vomu luād. e. starea dregatoriloru din alte provincie si o vomu asemēa cu a deregatoriloru nostri: ore pe cīne substitue Solgabirālu de astadi? Nu pre unu Bezirksvorsteher? care are 1260,1155,1150 fl.? Séu sa luāmu unu jude supremu Vicespanu, nu substitue acest'a pre unu Kreis-

vorsteher? care are dupa impregiurāri 1470,1260,945 si 840 fl., pānacandu in Transilvania judii circulari au salarie de 400 f., judii suprēmi de 700 f. si Vicespanii de 600—700 f. Totu acēsta proporțiune stă si fatia cu dregatorii din Ungari'a. Ce se atinge de dregatorii din fondulu regiu, gandesc ca cu alta ocasiune inca a facutu o comparatiune numai per incidente intre spesele tribunalului superioru din Sabiu cu ale Tabilei reg. Ba astămu inca, ca in unele scaune sasesci amplioatai suntu inca mai bine salarizati si că in celealte provincie. „Amu premisu, domniloru, ca nu din pisma amu adusul acestea inainte, ci ca sum silitu a documenta, ca circularea baniloru in comitate e artificiosu subtrasa. Nu voi a grai despre a ceea, ca pentru ce nu se dau si in comitate plati mai mari si asemenea că in Ungari'a, alte provincie ale monarhiei séu scaunele sasesci din Transilvania, pentruca ei suntu dora municipali, de si provisorie denumiti de cātra administratorulu jurisdicitionei— pote nu fără vre-unu interesu particularu propriu?— acēst'a mi-o pastrezu pe altadata.

A disu 3): E prea naturalu dara,

c) ca neavendu etc. (citesee pct. c)

Tocm'a in sessionea senatului imp. din urma la o vorbire a dep. Băritiu a respunsu Ministrul de finantie, ca va emite ordinatunile cuvenite, că contributiunea personala sa se scota cu tōta crūtiarea, „mit aller Schonung”. Eu credu, cumca din partea ministeriului de finantie se voru fi si facutu dispositiunile cu viinciōse; insa cumca aceleia in cea mai mare parte nu au nici unu eseu, ne poate servi de exemplu, cumca in com. Solnocolui interioru ne'nteruptu se sustinu 7 despartiaminte militare à 6 fecori pentru scoterea contributiunei. —

Scie, cumca la mai multe plansori din partea dregatoriloru politice in presidiu gub. a reciratul pre c. r. directiune finantiera, că sa sistese scoterea contributiunei prin execuție, macar pâna la tōmna, pâna candu voru stringe ómenii bucatele de pe cāmpu si voru potē capeta bani de pe ele; insa tōtē acestea au remas fără efectu. — Cum se face scoterea contributiunei? Dregatoriele politice tramtuitu einen Civilboten cu 50 cr. plata— că sa adune contributiunea; din partea perceptoratelor de dare, fără sa se mai incunoscintieze dregatoria politica, se tramite milita spre execuțare, care apoi se intalnesc cu Civilbote;— acum cum, si de unde sa mai pota plati bietulu omu inca si tacă de execuție? candu si pe acēsta cale se mai lipsesc de ce are?— Asia dara nu e mirare, déca dupa aretările si dupa impartasirile oficiose, care le avemu chiaru din partea directiunii finantiale pe an. 1863 s'au scosu 2,916,793 f. 39 1/2 xr. cu execuție militara; si déca sistem'a contributiunei personale va stă inca totu asiā, se potu face dispositiuni din partea dregatorielor finantiale, că execuținea sa nu mai inceteze. Insa se teme, ca locitorii, ne mai potendu supporta grentătile, voru esu din sate si-si voru face colibi prin paduri. — A disu mai incolo: „In mijlocul acestoru impregiurāri nefavoritōre diet'a Transilvania a grabitul — prin representantii poporului inca in an. tr.— in interesulu unitatei monarhiei de a inarticulā diplom'a din 20 Octobre 1860 etc. .

Sa ne aducem bine aminte, domniloru, pre atunci candu era vorba de tramitera deputatiloru in senatulu imp., ce aperatori buni au gasit in sal'a dietei acesteia chiaru si Weber-ii din Schässburg.

Au vorbitu si alti preastimati domni pentru contributiunea personala preste totu, si eu credu ca nici unul in tre noi nu este si nu au fostu nepetruntu de acea convingere, cumea in urm'a inarticularei diplomei si a patentei si in urm'a tramitereli deputatilor la senatulu imp. se va sterge séu se va modifica contributiunea personala, asiā incātu locitorii tierei acesteia sa nu fia per exceptionem pedepsiti si asuprili cu o contributiune. Eu insomu amu fostu de acēsta convingere atunci, pentruca cele mai multe acte ce le amu acum scose pe eale oficioasa, mi le-amu fostu castigatu inca in an. tr., si déca eugetam u cu ca nu se voru face óresi care usiurari poporului prin stergerea séu modificarea contributiunei personale, inca atunci faceam u propunerea acēst'a.

Acum insa e neaperatu de lipsa sa facem u acēsta motiune, pentruca deputatii, ce-i tramitemu la senatulu imp., sa aiba ocasiune si materialu de respectatu fatia cu dorintele tieri, care materialu sa-lu propuna si sa-lu apere acolo. — Trencendu la petitu a disu sa se faca o reprezentatiune cātra Mai. Sea. N'a potutu specifica, cum sa se faca reprezentatiunea acēst'a, ci a disu: Cá Mai. Sea sa fia (citesee.)

A disu, ca acēsta propunere séu proiectu, sa se iee inainte de reformarea sistemei generale de contributiune a monarhiei intregi la desbatere pentru a ceea, pentruca de si din partea Esc. Sele d. ministrul de finantie că conductorulu ministeriului din an. 1860 am avutu óresi care asigurari, cumea in privint'a contributiunei personale a Transilvania se va face pasulu cuviinciosu, că sa se iee mai inainte de reformarea con-

tributării unei monarchiei întregi la debatere, totuși de atunci au trecut 4 ani și nu nici o însurare. Crede că, ca de-sfătuită bunătatea în regimul său cu locitorii Transilvaniei, să nu ne mai razinăm în astfel de promisiuni și acceptări, ci noi să ne împlinim datorința de reprezentanți ai poporului și să comprobăm aceea, că noi nu mai suntem în stare să suportăm greutatea cea mare a contrib. pers., și să rogăm președintele să ne îndure să face dispozițiunile cuviințioase, că pertractarea asupra reformării sistemelor de contribuție, resp. stergerea contrib. pers. să se iee în senatul imperial la pertractare înainte de a se luă proiectul, ce aru atinge reformarea contribuției monarchiei întregi; de către ce me temu, că nu cumva să mai treacă iarăși într-un an să nu doar și noi să stăm totu astăzi. Să credeți-mi domnilor, că de către vomu aduce noi aci ori să ce lege, nici unu rezultat alu legilor facute de noi nu va avea aceea impresiune binefacătoare pentru poporul în Transilvania, că de către vomu potă mijloci, că starea contribuțională cea asuprătoare să se usureze, să de către vomu mijloci, că să fim și noi tractati în afacerile comune, egal cu locitorii celorlalte provincie austriace; de către ce cred, cumca nici o tiere din monarchia austriacă nu ne-au intrebat cu loialitatea satia cu tronul și cu zelul pentru unitatea monarchiei. (Bravo!) — De către noi ne-amu împlinitu datoriă fatia cu monarchia că către o mama, avem și noi totu dreptul de a pretinde dela monarchia, că să fim și noi tractati asemenea cu cealalti fiii ai eii. — În fine a facut propunerea, că pe temeiul §-ului 53 din reg. de trebi lit. a) să se ia proiectul acesta de urgență, și comitetul finanțial, ce aru și a se insarcina cu prelucrarea unui proiect de reprezentanție, să i se pună unu terminu de 8 dile pentru substanțarea raportului; — dar fiindu-ingrijit, că nu cumva să ne pomenim cu unu telegramă, că dietă e disolvată său amanata: pentru aceea modifica propunerea într'acolo, că în locu de 8 dile să se dea 4 dile. (Bravo!)

La întrebarea Președintelui, de către va cineva să vorbească la partea formală a acestei propunerii, Gull în cuvântul mai lungu, care însă adeseori intra și în meritul lucrului, din care cauza apoi Președintele de mai multe ori-lu intrerumpe, arându înaltă însemnatatea acestei propoziții, carea pe lângă cea privitorie la recrutare, este cea mai însemnată și cu influență cea mai puternică asupră poporului: declară că nu e cu potenția a lucră materialul celu colosal în 4 dile, ci trebuie să i se dea celu putin 8 dile.

G. Manu se aperă de acelu pasajul reu înțiesu din cuvântul lui Gull, ca propoziția această a să fie din intenția de a-si castiga popularitate.

Ne mai vorbindu-nimenea la acestu obiect, proiectul se dă comitetului finanțial, care va referi asupră lui în res-tempu de 8 dile.  
(Va urmă.)

#### Dela Senatulu imperialu.

In siedintă a d'antăiu (din 30 Oct., 12 Nov.) înțătu în casă magnatilor, cătu și întră ablegașilor se introduc și se recomandă presedintii și vicepresedintii respectivi. Acești suntu totu cei vechi: în casă de susu: Pres. Principele Carolu Auersperg; Vicepres. Contele Kueffelin; în casă ablegașilor Presedinte Dr. de Hasner, Vicepresedinti: de Hopfen și Comitele națiunii sasesci Conradu Schmidt. Pră presedintii casei de susu ii prezintă Archiducele Rainier, pre ai casei de Josu ministrul Schmerling. Ambii presedinti deschidu adunările cu căte unu cuvânt, în care espună gravitatea consultărilor precedenți; Hasner atinge mai tôt cestiunile din launtrul și din afară monarchiei, pecându-princ. Auersperg amintesc numai pe scurt gloriașele lupte din Schleswig-Holstein. — Intre membrii casei de susu se vede și Mitropolitul Litynovic.  
(Va urmă.)

**Din Banatu. Com. Carasiu 1 Nov. 1864.** În legătură cu denumirile mai înalte de curendu intemperate a Comitilor supremi, pentru unele Comitate să a respandit păicior scire turburătoare, esita din funte, macarca neromână, dar precum se afidează fără credibil: că din partea Înalțului Consiliu regesc din Budă s'ară și propusă la locurile mai înalte pentru denumirea Comitelui supremu în Comitatul Carașiu cu totală delaturare a românilor (?) doi neromâni! unul din Lugosiu, și altul din Aradu.

Noi nu potem să credem că scorniturilor acestor tendințe, pentru că nu potem presupune dela Guvernului Maiestății Sele, că cu apărătă delaturare a pre-gratosului Rescript Imperiale din 27. Decembrie 1860, și cu ignoranță atatoru plansori, — și anume a acelei substanțe Maiesiatii Sele pre gratosului Imperator alu nostru înca în 25. Iunie 1863, la care să adă totu se mai ascăpta vindecarea dorilor prin emisiană unei Resoluții mai înalte —

ară voi se vădem pre Români în sentiu loru sacru de loialitate, a-i sgudui în credință loru neclatită, și prin asemenea propuneră a sternă neincredere în intentiunile parintesci ale Guvernului Maiestății Sele, să intră astăzi măsura mare a-i nemultiam; — ci din contra Români nutrescu speranță firma: că înaltul Guvern amesurat denumirilor de curendu esite, fără bine nimerite, va avea privinția să la dorințele Românilor din Carașiu, cari facu absolută majoritate, și va propune pentru denumirea Comitetului supremu la locurile mai înalte cu totală delaturare a neromânilor curatați numai Români adeverati, cuaificati și despre loialitatea loru bine meritati.

Cu aceste suntemu datori pentru nimicirea scorniturilor, și manifestarea opiniunei publice celei corecte, chiaru în interesul Guvernului Maiestății Sele, celui bine înțiesu. —

#### Principalele române unite.

— Consiliul județianu alu Prahovei, spre eternisarea memoriei acestei epoci gloriose a istoriei Românilor, a votat să se radice în piatră din centrul orașului Ploiești statu'a ecuestru a Domnitorului, peste o fântâna cu apa dusa din munte, și pe soclului acestei statu'e urmatore inscripție, subscrisă de toti membrii actuali ai acelui consiliu județianu:

#### CELUI CE A FACUTU UNIREA

Celui ce a luat avearea româna din mânele străinilor  
celui ce a improprietarit pe clacasiu

#### CELUI CE A ELIBERATU COMUN'A

#### CELUI CE A DATU AUTONOMIA JUDETIELORU

Celui ce a chiamat pe toti Români la drepturi cetățenești și politice  
Celui ce a datu Instrucțiunea generală gratuită și obligațorială

#### CELUI CE ARMEZA TIERR'A

#### APERATORULU NATIUNALITATII

#### Protectorulu nedrepattifiloru

Parintelui Patriei

#### DOMNULU ROMÂNILORU

#### Alessandru Ioann I.

RECUNOSCINTIA ETERNA

#### Consiliul județianu alu Prahovei

— Consiliul județianu din Vlașca asemenea a votat radicarea unui monumentu, care să poarte numele Domnitorului.

— Consiliul jud. din Argesiu a votat 30,000 lei penișu înfăntărea unei pietre în centrul orașului, care să poarte numele Domnului, în mijloc cu o fântâna și unu monumentu, cu inscripție: „Alesului Romaniei.” Asemenea și alte județe.

— Legea de proprietate din cauza utilității publice s'a promulgat.

— Colegiile alegatorilor de deputati suntu conchiamate pe 24 și 25 Novembre, — semnu ca deschiderea camerei este aproape. —

Dupa „Buc.”

#### Prospectu politicu.

Tractatul de pace între poterile aliate germane și Daniă s'a subscrisu din partea regelui Danieci în 12, iar din partea regelui Prusiei în 14 Novembre c. n.; schimbarea documentelor de ratificare au urmat la Viennă în 4/16 Novembre. Desbaterea în senatul imperial danescu asupră acestui obiect a fostu fără agera și patimasia. Unii dintre ablegașii ultranationali au protestat într-o pasajului acestuia din tractat, unde se dice, că pacea această va fi eterna. — Trupele austriace cu 1/13 Novembre incep a se reîntorce în patria lor; cele din urma trupe voru trece prin Hamburgu în 2 Decembrie c. n.

Se lucra de ambe părți la o apropiere între Austria și Franța; cu aceasta apropiere se pare că stă în legătură reîntorcerea principelui Metternich la postul său din Parisu. Foile franceze dicu, că Austria e aplicata a negocia cu Francia pentru România, dar nici decât cu Italia pentru Venetia; la dincontra, tocmai pentru de a incunjură această eventualitate, e hotarita a pactă cu Ungaria și a conchiamă dietă acestei țări.

În Italia curgă inca mereu desbatările asupră conveniunii cu Francia, cu deosebire a transpunerei capitalei, carea în fine, după o depesă telegrafică se priimă cu 317 contra 70 voturi. Asemenea ne spune alta depesă telegrafică, că cameră a priimit propunerile ministrului de finanțe Sellă (comunicată de noi în numerul din urmă.) — Partidul revoluționar (garibaldiana) incepe a lueră cu tota seriositate nu numai pe pământul austriac, dar chiar și pe celu italianu; în 4/16 Novembre a fostu la Bagolino în Lombardia o lovire crâncenă între Garibaldiani și trupele regesci, carea se fină parte cu prinderea parte cu imprășciarea revoltenilor. În provinția Toscană și cu deosebire în Florența, au fostu esundări infrișoșate, care au lasat după sine pagube enorme.